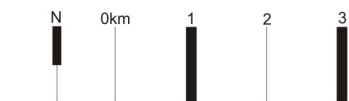


LOKALIZACJA  
LOCATION



- AUTOSTRADA A4
- A4 MOTORWAY
- DK79
- DK79 ROAD
- DROGI GŁÓWNE
- MAIN ROADS
- LINIA KOLEJOWA
- RAILWAY
- STACJE PKP
- RAILWAY STATION
- MIEJSCE INWESTYCJI
- DEVELOPMENT SITE

JAWORZNO

Jaworzno jest miastem na prawach powiatu położonym jest we wschodniej części województwa śląskiego, na pograniczu regionów Górnego Śląska i Małopolski. Należy do Górnośląskiego Związku Metropolitalnego. Przez miasto przebiega szereg ważnych szlaków komunikacyjnych: droga ekspresowa S1 (E75) Gdańsk - Cieszyn, droga krajowa 79 Warszawa - Bytom, autostrada A4 (E40) łącząca granice państwa wschód – zachód. Stacja Jaworzno - Szczakowa jest jednym z największych w Polsce węzłów kolejowych i ważnym punktem przeładunku towarów. Położenie miasta w pobliżu autostrady A4 spowodowało bardzo dobre połączenie z międzynarodowym portem lotniczym w Krakowie - Balicach, a poprzez bliskość drogi krajowej nr 79 z MPL Katowice Pyrzowice.

źródło: [www.jaworzno.pl](http://www.jaworzno.pl)

DZIELNICA PIECZYSKA

Pieczyska to robotnicze osiedle przylegające do zlikwidowanej w latach 90. cementowni zamieszkałe w większości przez bezrobotnych, emerytów, ludzi w podeszłym wieku. Zamieszkuje tu ok. 1 400 mieszkańców, co stanowi 1,44 % populacji Jaworzna. Peryferyjność Pieczysk stała się elementem, który uniemożliwił aktywizację tego terenu, zaś trwająca od kilkunastu lat likwidacja Cementowni uniemożliwiła dostosowanie obszaru do zmieniających czasów. Teren osiedla robotniczego wraz z kompleksem willowym i zlikwidowanymi Zakładami Dolomitowymi „Szczakowa” przedstawia istotną wartość historyczną. W związku z potrzebą zapobiegania dalszej degradacji dzielnicy, konieczne stały się działania zmierzające do odnowienia i przywrócenia do życia Pieczysk.

źródło: *Lokalny Program Rewitalizacji "Park Północny"*

CEMENTOWNIA SZCZAKOWA

Uruchomiona w 1883 roku cementownia Szczakowa była prawdopodobnie trzecim tego typu obiektem na terenie Polski. Po rozbudowie stała się jedną z największych i najnowocześniejszych cementowni w Europie. Upadek cementowni zaczął się w latach 70 XX wieku z powodu przestarzałej technologii oraz wysokich kosztów produkcji. Cementownia zakończyła działalność w 1995 r. (...) Obiekty pozostałe po cementowni mają wysoką wartość historyczną i kulturową. Otaczające dzielnicę obszary przemysłowe to wyrobiska kamienia dolomitowego i ośrodek Sosina w zalanej wodą niecce po piaskowej. Po likwidacji cementowni nie pojawiła się żadna nowa funkcja przestrzeni. Nastąpił zanik aktywności gospodarczej.

TEREN INWESTYCJI

znajduje się w północno-wschodniej części Jaworzna w dzielnicy Pieczyska na obszarze byłej Cementowni Szczakowa. Granice wyznaczają od południa ul. Jana III Sobieskiego, od zachodu potok Łużnik, od północy linia kolejowa. Teren obejmuje działki ewidencyjne o numerach: 1/2, 1/3, 1/7, 1/8, 1/9, 1/13, 1/14, 1/15, 2/4, 2/6, 2/7, 2/11, 2/13, 3/2, 139/1, 139/2, 139/3, 139/4, 139/5, 139/6, 139/7, 139/8, 139/9, 139/10, 139/11, 139/12

źródło: *Lokalny Program Rewitalizacji "Park Północny"*  
[www.zrujnowane.prv.pl](http://www.zrujnowane.prv.pl)

JAWORZNO

Jaworzno lies in the eastern part of the Silesian voievodship on the crossroads of important communication arteries: the S1(E75) Gdańsk – Cieszyn and the DK79 Warszawa – Bytom highways, as well as the A4(E40) motorway. The Jaworzno-Szczakowa station is one of Poland's main railway hubs. The location of the city in the vicinity of the A4 motorway has created very good links with Balice international airport in Kraków, and thanks to the DK79, also with Katowice Pyrzowice airport.

THE PIECZYSKA DISTRICT

Pieczyska is a workers' housing estate adjacent to the former Cement Works which was decommissioned in the 1990s. It is now inhabited mainly by the unemployed, pensioners and the elderly.

THE SZCZAKOWA CEMENT WORKS

Opened in 1883, the Szczakowa Cement Works was almost certainly only the third of its kind in Poland and one of the largest and most modern such plant in Europe. It finished operating in 1995 due to outdated technology and high production costs. The remaining Cement Works buildings have a high historical and cultural value.

THE INVESTMENT

is located in the north-eastern Jaworzna, in the Pieczyska district and on the territory of the former Szczakowa Cement Works. Is bounded to the south by ul. Jana III Sobieskiego, the Łużnik stream to the west and a railway line to the north. The area includes the cadastral parcel numbers 1/2, 1/3, 1/7, 1/8, 1/9, 1/13, 1/14, 1/15, 2/4, 2/6, 2/7, 2/11, 2/13, 3/2, 139/1, 139/2, 139/3, 139/4, 139/5, 139/6, 139/7, 139/8, 139/9, 139/10, 139/11, 139/12

source: Local Regeneration Plan "Park Północny"

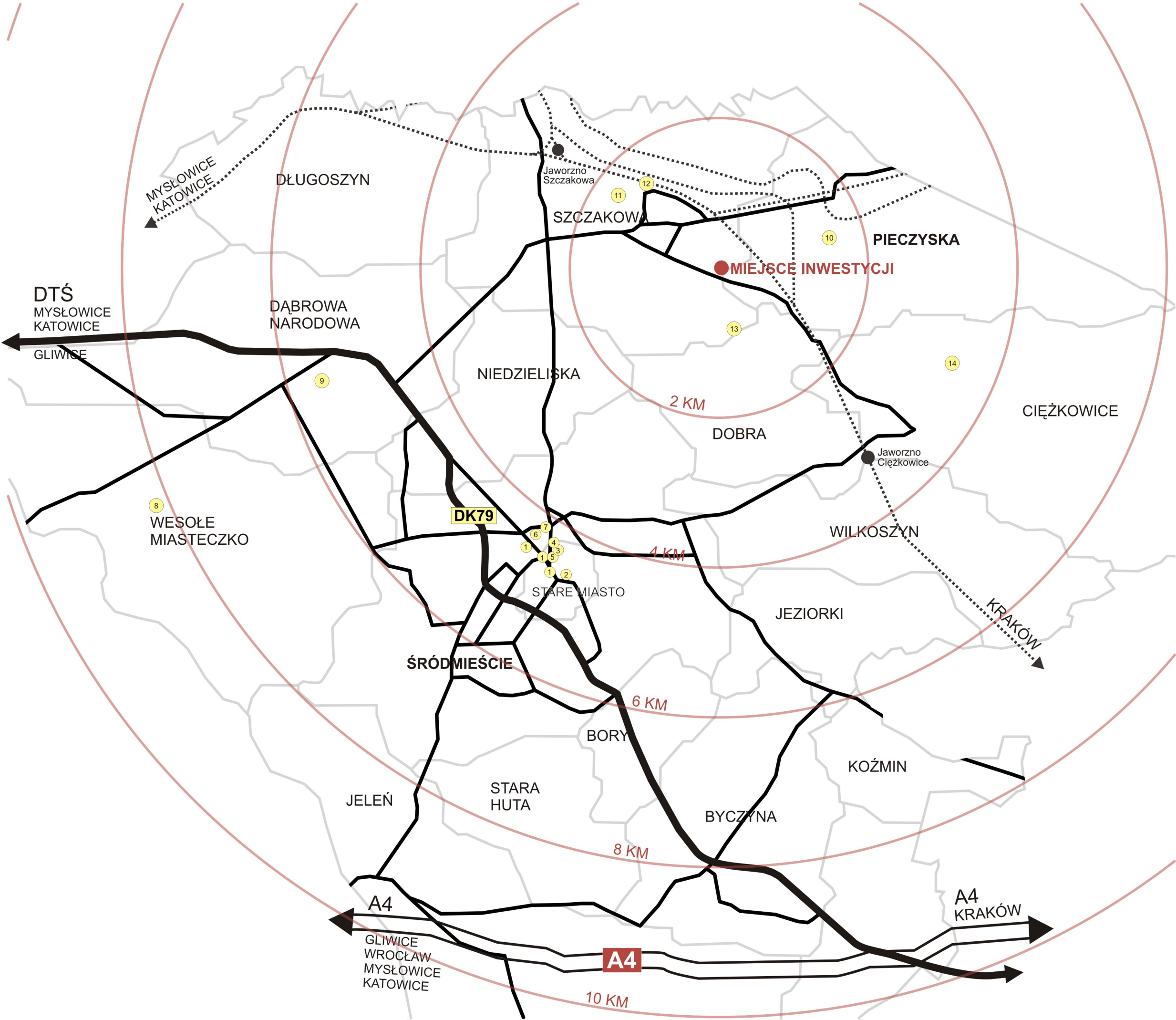




WAŻNE PUNKTY W MIEŚCIE  
IMPORTANT SITES IN THE TOWN



- AUTOSTRADA A4
- A4 MOTORWAY
- DK79
- DK79 ROAD
- DROGI GŁÓWNE
- MAIN ROADS
- LINIA KOLEJOWA
- RAILWAY
- STACJE PKP
- RAILWAY STATION
- MIEJSCE INWESTYCJI
- DEVELOPMENT SITE
- 1 URZĄD MIEJSKI
- CITY HALL
- 2 SĄD REJONOWY
- DISTRICT COURT
- 3 KOMENDA MIEJSKA POLICJI
- POLICE STATION
- 4 BIBLIOTEKA MIEJSKA
- MUNICIPAL LIBRARY
- 5 GŁÓWNY URZĄD POCZTOWY
- MAIN POST OFFICE
- 6 HALA WIDOWISKOWO - SPORTOWA
- SPORTS HALL
- 7 KOLEGIATA ŚW. WOJCIECHA
- COLEGIATE CHURCH
- 8 PKE S.A. ELEKTROWNIA JAWORZNO III
- PKE S.A. POWER PLANT JAWORZNO III
- 9 KRYTA PŁYWALNIA PKE S.A.
- SWIMMING POOL PKE S.A.
- 10 OWR "SOSINA"
- OWR "SOSINA"
- 11 KS SZCZAKOWIANKA - STADION
- KS SZCZAKOWIANKA - STADIUM
- 12 DW PKP JAWORZNO SZCZAKOWA
- RAILWAY STATION JAWORZNO SZCZAKOWA
- 13 CENTRUM NURKOWE ORKA
- DIVING CENTRE "ORKA"
- 14 OŚRODEK HIPPICZNY "TRÓJKA"
- EQUESTRIAN CENTRE "TRÓJKA"







GOSPODARCZA BRAMA ŚLĄSKA  
PROJEKT INFRASTRUKTURALNY GMINY JAWORZNO  
W RAMACH LPR "PARK PÓŁNOCNY" - STWORZENIE  
ZAGŁĘBIOWSKIEJ STREFY GOSPODARCZEJ - OBSZAR  
PIECZYSKA

W ramach projektu zostaną przeprowadzone prace wyburzeniowe, rekultywacja terenu poprzemysłowego oraz stworzona kompleksowa nowa infrastruktura służąca przedsiębiorcom: układ drogowy oznaczony w MPZP „Park Północny” następującymi symbolami KDL (do skrzyżowania z ul. Bukowska), KDD14, KDW2, KDD9, KDD4 oraz odcinka KDD10 od bramy ZD „Szczakowa” o łącznej długości ok. 1,2 km wraz z odwodnieniem, jednostronnymi chodnikami, zielenią drogową i oświetleniem ulicznym, systemem wodociągów i kanalizacji sanitarnej umożliwiający odprowadzenie ścieków z pól inwestycyjnych oznaczonych PU1, PU3, PU4, PU5, U8, U9, kanalizacją teletechniczną dwu otworową zapewniającą obsługę wymienionych wyżej pól inwestycyjnych. Uzbrojonych zostanie 8,2 ha terenów dla przedsiębiorców.

Powstanie 5 do 8 pól inwestycyjnych dla małych i średnich przedsiębiorstw zatrudniających łącznie co najmniej 80 osób. Wpływy ze sprzedaży terenów inwestycyjnych winny zasilić budżet programu rewitalizacji w celu reinwestowania go w infrastrukturę osiedla dla której nie można uzyskać wsparcia zewnętrznego – np. budynków mieszkalnych

Dodatkowo, w ramach projektu adaptacji poddany zostanie budynek po byłych warsztatach szkolnych Cementowni Szczakowa oraz zagospodarowany teren o powierzchni 1 hektara. Powstanie 20 pomieszczeń biurowych przeznaczonych na wynajem z zapleczem konferencyjnym. Umożliwi to funkcjonowanie co najmniej 5 małym przedsiębiorcom zatrudniającym co najmniej 25 osób plus 5 osób obsługi.

źródło: Lokalny Program Rewitalizacji "Park Północny"

Program „Gospodarcza Brama Śląska” został wpisany na listę kluczowych projektów, wymaganą przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego, jako załącznik do Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007- 2013. W realizacji projektu Miastu Jaworzno partnerują: Miasto Sosnowiec, Miasto Czeladź, Miasto Będzin. (...) Celem projektu jest uzyskanie wzrostu atrakcyjności inwestycyjnej regionu śląskiego poprzez stworzenie infrastruktury dla rozwoju nowych przedsiębiorstw i usług służących osiągnięciu wzrostu gospodarczego i zwiększeniu zatrudnienia w nowych przedsiębiorstwach, rozwój technologiczny i innowacyjny, restrukturyzacja i dywersyfikacja działalności gospodarczej, zagospodarowanie terenów o różnorodnym pochodzeniu i charakterze. (...)

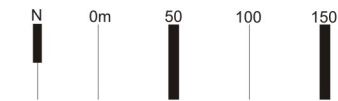
Zakładane rezultaty komponentu jaworznickiego:

- powierzchnia udostępnionego terenu 206 hektarów gruntów,
- nowe miejsca pracy na uzbrojonym terenie,
- przedsiębiorstwa, działające na uzbrojonym terenie,
- powierzchnia użytkowa usługowo-produkcyjna.

źródło: [www.jaworzno.pl](http://www.jaworzno.pl)

01.

PROGRAM REWITALIZACJI  
"GOSPODARCZA BRAMA ŚLĄSKA"  
REVITALIZATION PROGRAMME  
"ECONOMIC SILESIA GATEWAY"



- GRANICA WŁASNOŚCI  
PROPERTY BOUNDARY
- GRANICA OPRACOWANIA  
STUDY AREA BOUNDARY
- TEREN OBJĘTY PROGRAMEM  
"GOSPODARCZA BRAMA ŚLĄSKA"  
- STREFA PIECZYSKA  
"ECONOMIC SILESIA GATEWAY" SITE AREA
- SCHEMAT UKŁADU  
DROGOWEGO REALIZOWANEGO  
PRZEZ GMINĘ JAWORZNO  
ROAD SYSTEM TO BE CARRIED OUT  
BY THE JAWORZNO MUNICIPALITY